

# Porównanie tłumaczeń I Samuela 27:9

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                            |
|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | I uderzał Dawid na tę ziemię, i nie pozostawiał przy życiu ani mężczyzny, ani kobiety, zabierał owce i bydło, i osły, i wielbłądy, i szaty – i zawracał, i przychodził* do Akisza. <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> przychodził, נִיבֵּא , em. na: przynosił, נִבֵּא .